

**УКР**

**ІНСТРУКЦІЇ КОРИСТУВАЧА**

**CANDY**

**CDF 615 A**

---

**ПОСУДОМИЙНА МАШИНА**

---

Вітаємо!

Ми дякуємо Вам за те, що Ви обрали продукцію Candy; якісні посудомийні машини з гарантованою високою продуктивністю і надійністю.

Компанія Candy виробляє широкий діапазон побутової техніки: пральні машини, пральні машини/сушки, кухонні плити, мікрохвильові печі, духовки і печі, холодильники і морозильні камери.

У Вашого продавця Ви можете отримати каталог з повною лінійкою продукції від Candy. Будь-ласка, уважно прочитайте даний буклет, оскільки у ньому надано важливу інформацію з безпечної установки, використання і технічного догляду машини, разом з деякими корисними порадами щодо того, як досягти найкращих результатів від Вашої посудомийної машини.

Для отримання довідок у майбутньому, будь-ласка, зберігайте даний буклет з інструкціями у надійному місці.

### СЛУЖБА РОБОТИ З КЛІЄНТАМИ І ГАРАНТІЯ

Ваш новий пристрій має повну гарантію виробника протягом 12 місяців від електричних/механічних поломок, за винятком:

А. Поломок, які виникли внаслідок неправильної установки або неправильного використання машини.

Б. Будь-яких поломок, які виникли внаслідок виконання ремонту або втручання у машину будь-якої особи, яка не має повноважень від виробника на виконання робіт.

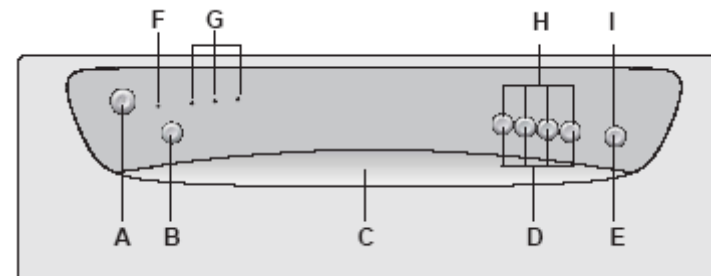
В. Будь-які поломки, які виникли при заміні будь-яких частин машини неоригінальними запасними частинами від виробника.

Г. Будь-які поломки, які виникли внаслідок непобутового використання машини, використання за незвичайних умов або надмірного використання.

Д. Будь-які поломки, які виникли внаслідок експлуатації машини за невідповідної потужності у мережі електроживлення.

Е. Будь-які помилки, які виникли внаслідок неправильної експлуатації машини.

### ОПИС ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ



**A** Кнопка включення/відключення

**B** Кнопка "ВІДСТРОЧЕНИЙ СТАРТ"

**C** Відкриття дверцят

**D** Кнопка "ПРОГРАМИ"

**E** Кнопка "ПОЛОВИНЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ"

**F** Світловий індикатор "ВІДСУТНЯ СІЛЬ"

**G** Світлодіодні індикатори "Статус програми" / час "ВІДСТРОЧЕНОГО СТАРТУ"

**H** Світлодіодні індикатори "ВИБІР ПРОГРАМИ"

**I** Світлодіодні індикатор "ВИБІР ОПЦІЇ"

### ПІСЛЯПРОДАЖНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для проведення сервісного обслуговування і ремонту, зв'яжіться з Вашим місцевим інженером за нашим національним телефонним номером.

### ЗМІСТ

Опис органів управління

Технічні дані

Застосування програм і спеціальні функції

Система контролю води

Вибір програми

стор. 11

стор. 11

стор. 12

стор. 15

стор. 16

### ГАБАРИТИ:

		з робочою поверхнею	без робочої поверхні
Висота	см	85	82
Глибина	см	60	57,3
Ширина	см	60	59,8
Глибина з відкритими дверцятами	см	120	117

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Навантаження по EN 50242

Ємність завантаження посуду

Тиск у мережі водопостачання

Запобіжник

Споживана потужність

Напряга живлення

15

на 9 осіб

мін. 0,08 – макс. 0,8 МПа

(див. таблицю з паспортними даними)


(див. таблицю з паспортними даними)

(див. таблицю з паспортними даними)

## ВИБІР ПРОГРАМИ І СПЕЦІАЛЬНІ ФУНКЦІЇ


(Використовуйте разом з довідником по програмах)

### Установка програм

- Відкрийте дверцята і розташуйте брудний посуд всередині приладу.
- Натисніть на кнопку включення / відключення .
- Після натискання на кнопку включення/відключення почне блимати світлодіодний індикатор для установленої на заводі "рекомендованої" програми (яка є ідеальною для щоденного використання при повному навантаженні) або світлодіодний індикатор для програми "Автоматичної пам'яті" (див. нижче).

### ВАЖЛИВЕ

**Посудомийна машина має дві дуже практичні функції:**

- **"рекомендована" програма** () **для швидкого і впевненого вибору;**  
- **функція "Автоматичної пам'яті", яка зберігає програму, що використовувалась послідовно щонайменш 3 рази для того, щоб, таким чином, Ви могли постійно використовувати один і той САМий цикл миття і Вам не потрібно було б кожного разу виконувати налаштування програми, таким чином, допомагаючи Вам зберегти час і сили.**

- Якщо Ви бажаєте вибрати опцію, натисніть на кнопку опції (загориться відповідний світлодіодний індикатор).  
**Необхідно натиснути на кнопку опції ПЕРЕД початком програми для того, щоб опцію було застосовано.**
- Оберіть програму, натиснувши на відповідну кнопку.
- Якщо дверцята закриті, програма розпочнеться автоматично.

### ВАЖЛИВЕ

Для вибору програми "ХОЛОДНЕ ПОЛОСКАННЯ", одночасно натисніть на кнопку програми "ПРИСКОРЕНА" і на кнопку опції "ПОЛОВИННЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ".

### Переривання програми

Ми не рекомендуємо відкривати дверцята під час роботи програми, особливо, під час основного миття і останнього гарячого полоскання. Однак, якщо під час роботи програми дверцята відкриті (наприклад, для добавляння посуду), машина зупиняється автоматично. Закрийте на дверцята, не натискаючи на жодну з кнопок. Цикл розпочнеться з моменту його переривання (якщо необхідно, перед цим пристрій виконує короткочасну термальну протишокову програму).

### ВАЖЛИВЕ

**Виконувати програму можна перервати не відкриваючи дверцята, натиснувши на кнопку включення/відключення. У цьому випадку, просто натисніть на кнопку включення/відключення для повторного пуску циклу з моменту, коли його було перервано.**

### Змінювання виконуваної програми

Дійте наступним чином для того, щоб змінити або скасувати виконувану програму:

- Натисніть і утримуйте кнопку виконуваної у даний момент програми (зі включеним світлодіодним індикатором) протягом щонайменш 3 секунд. Почнуть блимати програмні світлодіодні індикатори (за винятком світлодіодних індикаторів програми "ПРИСКОРЕНА").
- Виконувати програму буде скасовано і почне блимати світлодіодний індикатор для "рекомендованої" програми або світлодіодний індикатор для програми, яка використовувалась щонайменш 3 рази послідовно.
- На даному етапі можлива установка нової програми.

### ВАЖЛИВЕ

**Для скасування програми "ХОЛОДНЕ ПОЛОСКАННЯ", одночасно натисніть на кнопку програми "ПРИСКОРЕНА" і на кнопку опції "ПОЛОВИННЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ".**






### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед початком нової програми необхідно переконатись у наявності миючого засобу у роздавальному пристрої. Якщо необхідно, завантажте роздавальний пристрій.

Якщо під час роботи посудомийної машини у електромережі живлення відбудуться перебої, обрана програма зберігається у спеціальній пам'яті і при відновленні живлення продовжується її виконання з місця, з якого її було перервано (якщо необхідно, перед цим пристрій виконує короткочасну термальну протишокову програму).

### Робота програм

При роботі програми залишиться включеним відповідний індикатор і 3 світлодіодні індикатори "СТАТУСУ ПРОГРАМИ" - "МИТТЯ" , "ПОЛОСКАННЯ"  і "СУШІННЯ" ) будуть горіти по одному або у послідовності для позначення поточної фази.

### Завершення програми

Світлодіодні індикатори "СТАТУСУ ПРОГРАМИ" відключаться і буде блимати світлодіодний індикатор обраної програми (2 світлодіодні індикатори для програми "ХОЛОДНЕ ПОЛОСКАННЯ") для позначення завершення циклу. Тепер посуд можна виїняти і відключити посудомийну машину, натиснувши на кнопку включення/відключення, або завантажити посуд для нового циклу.

### Кнопка опції

Кнопка "ПОЛОВИННЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ"



При використанні даної опції можливе миття малої кількості посуду: необхідно завантажувати посуд лише у верхню корзину і розташовувати ріжуче і столове знаряддя у підносі на дні нижньої корзини. Завдяки цьому знижується рівень споживання води і електроенергії і потрібна менша кількість миючого засобу.

### ВАЖЛИВЕ

**Дану кнопку НЕОБХІДНО настроїти ПЕРЕД початком програми.**

Кнопка  
"ВІДСТРОЧЕНИЙ СТАРТ"



З допомогою даної кнопки можна настроїти час старту посудомийної машини, відклавши його на 3, 6 або 9 годин.

Для налаштування старту із затримкою, виконайте наступне:

- Натисніть на кнопку "ВІДСТРОЧЕНИЙ СТАРТ" (кожного разу при натисканні на кнопку старт буде відкладений, відповідно, на 3, 6 і 9 годин і буде включено відповідний світлодіодний індикатор).
- Для того, щоб розпочати відлік, натисніть на кнопку обраної програми (відповідний світлодіодний індикатор перестане блимати і залишиться включеним, у той час, як світлодіодний індикатор встановленого часу розпочне блимати).

При установці значення затримки у 9 годин, зворотній відлік буде відображено на шестигдинному світлодіодному індикаторі через 3 години, і на трьохгодинному індикаторі через 6 годин.

У кінці останніх трьох годин (у кінці зворотного відліку) трьохгодинний світлодіодний індикатор перестане блимати і залишиться включеним для позначення фази миття і програму буде розпочато автоматично.

Якщо зворотній відлік не закінчився, через що виконання програми ще не розпочалось, можливо змінити або скасувати старт із затримкою і обрати іншу програму або обрати/зняти вибір з кнопки опції, виконавши наступне:

- Натисніть і утримуйте обрану кнопку програми протягом щонайменш 5 секунд (почне блимати відповідний світлодіодний індикатор).
- Натисніть на кнопку "ВІДСТРОЧЕНИЙ СТАРТ" для того, щоб встановити час іншого відстроченого старту (буде включено світлодіодний індикатор відповідного часу).
- Після змінювання або скасування часу затримки або вибору чи зняття вибору з кнопки опції, можлива установка нової програми (відповідний світлодіодний індикатор перестане блимати і залишиться включеним).

### Сигнали несправності

При виникненні неполадки або несправності під час роботи програми, почне швидко блимати світлодіодний індикатор (2 світлодіодні індикатори для програми "холодного полоскання"), який відповідає обраному циклові.

У цьому випадку, відключіть посудомийну машину, натиснувши на кнопку включення/відключення. Після перевірки, переконайтесь у тому, що відкрито кран шлангу для подачі води, що дренажний шланг не зігнутий і, що сифон або фільтри не забиті і, встановіть обрану програму знову. Якщо Ви не можете вирішити проблему, зв'яжіться зі службою підтримки споживачів.

### ВАЖЛИВЕ

Дану посудомийну машину обладнано запобіжним пристроєм від переливання, який автоматично звільнить пристрій від надлишкової води у випадку виникнення проблеми.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Для забезпечення правильної роботи запобіжного пристрою від переливання, ми рекомендуємо Вам не рухати і не нахилити посудомийну машину під час роботи.

Якщо Вам необхідно зрушити або нахилити посудомийну машину, спочатку переконайтесь у тому, що цикл миття завершено і що у баку не залишилось води.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ВОДИ

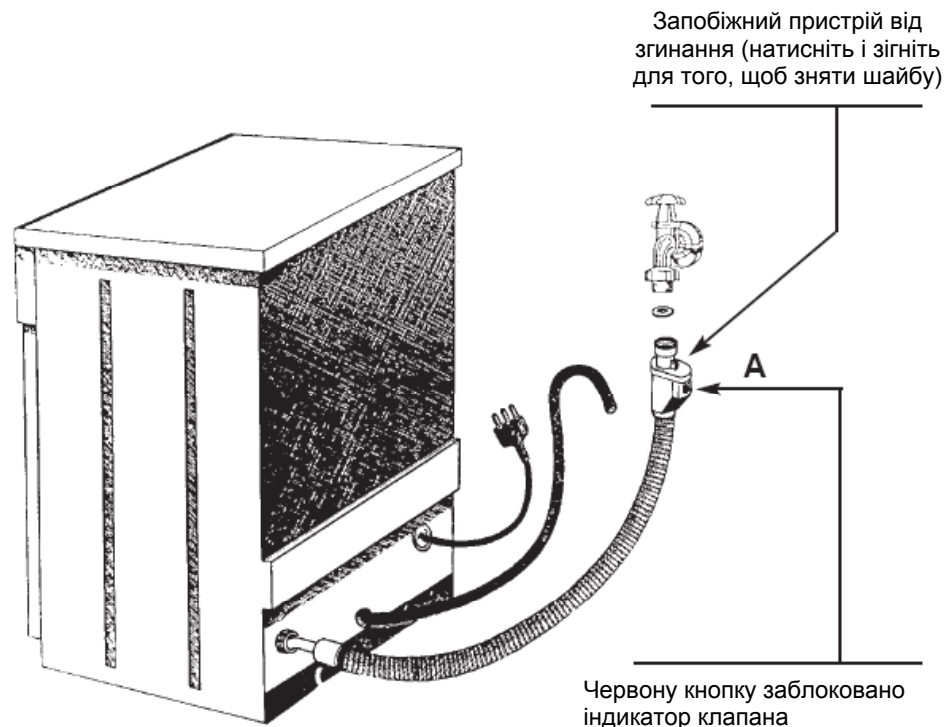
Пристрій зупинки води захищає від збитків, спричинених водою, викликаних протіканням шлангу для наповнення, яке може виникнути через природний знос шлангу.

У системі зупинки води, вода, яка протекла, наповнює гофрований шланг і активує стопорний клапан, який перекриває подачу води у машину.

Дана неполадка вказана червоним сектором у вікні "А".

Якщо це трапилось, будь-ласка, зв'яжіться з Вашим сервісним агентом.

Якщо шланг недостатньо довгий для правильного з'єднання, його необхідно замінити на довший. Шланг можна придбати у Вашого сервісного агента.



# ВИБІР ПРОГРАМИ

Програма	Опис
----------	------

	<b>УНІВЕРСАЛЬНА</b>	<b>(“РЕКОМЕНДОВАНА” ПРОГРАМА)</b> Один раз на день – для звичайно забрудненого посуду та інших предметів, які були залишені на цілий день для миття.
	<b>ГІГІЄНІЧНА</b>	Один раз на день – для сильно забрудненого посуду та інших предметів, які були залишені на цілий день для миття.
	<b>ЕКО</b>	Енергозберігаюча програма, яка підходить для звичайно забруднених предметів. Використовуються миючі засоби з ензимами.
	<b>ПРИСКОРЕНА 32'</b>	Програма стандартизована відповідно до EN 50242. Швидке миття посуду, який необхідно помити одразу ж після трапези. Разове завантаження посуду – на 4/6 персон.
	<b>ХОЛОДНЕ ПОЛОСКАННЯ</b>	Коротке попереднє миття холодною водою для предметів, які знаходяться у посудомийній машині і очікують миття з повним завантаженням.

## Миття з попереднім миттям

При установці ГІГІЄНІЧНОЇ програми миття, необхідно додати прямо у машину другу дозу миючого засобу приблизно у 20 г (1 чайна ложка).

Список для перевірки					Зміст програми						Середня тривалість, хв.	Доступні спеціальні функціональні кнопки	
Миючий засіб для відмочування (Попереднє миття)	Миючий засіб для миття	Чистий фільтр	роздавальний пристрій для засобу для	Перевірити контейнер для солі	Гаряче попереднє миття	Холодне попереднє миття	Основне миття	Перше холодне полоскання	Друге холодне полоскання	Гаряче полоскання із засобом для полоскання	3 холодною водою (15°C) - Допуск ± 10%	Кнопка "СТАРТ ІЗ ЗАТРИМКОЮ"	Кнопка "ГОЛОВИННЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ"

	●	●	●	●		○	65 C	○		○	95	ТАК	ТАК
●	●	●	●	●	○		75 C	○	○	○	120	ТАК	ТАК
●	●	●	●	●		○	45 C			○	140	ТАК	ТАК
	●	●	●	●			50 C			○	32	ТАК	
	●					○					5	ТАК	